

32002D0856

5.11.2002

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 301/11

**DECIZIA COMISIEI**  
**din 29 octombrie 2002**  
**de stabilire a condițiilor specifice pentru importurile de produse pescărești originare din Groenlanda**

[notificată cu numărul C(2002) 4091]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2002/856/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 91/493/CEE a Consiliului din 22 iulie 1991 de stabilire a condițiilor de sănătate pentru producția și introducerea pe piață a produselor pescărești <sup>(1)</sup>, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 97/79/CE <sup>(2)</sup>, în special articolul 11 alineatul (1),

întrucât:

- (1) S-a efectuat o inspecție în numele Comisiei în Groenlanda pentru a verifica condițiile în care sunt produse, depozitate și livrate produsele pescărești spre Comunitate.
- (2) Cerințele prevăzute de legislația din Groenlanda privind inspecția sanitară și monitorizarea produselor pescărești pot fi considerate echivalente cu cele stabilite de Directiva 91/493/CEE.
- (3) În special, „Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)”, prin Autoritatea sa regională de control veterinar și al alimentelor din Groenlanda, „Fodevareregionen Nordjylland”, este capabilă să verifice eficient punerea în aplicare a legislației în vigoare.
- (4) Este necesar să se stabilească norme detaliate cu privire la certificatul de sănătate care trebuie să însoțească, în temeiul Directivei 91/493/CEE, loturile de produse pescărești importate în Comunitate din Groenlanda. În special, acele norme trebuie să precizeze definirea unui model de certificat, cerințele minime privind limba sau limbile în care trebuie întocmit și statutul persoanei împuternicite să îl semneze.

- (5) Marca ce trebuie aplicată pe ambalajele produselor pescărești trebuie să precizeze numele țării terțe și numărul de aprobare/înregistrare al unității, al navei-uzină, al antrepozitului frigorific sau al navei echipate pentru congelare de origine, cu excepția anumitor produse congelate.

- (6) De asemenea, este necesar să se întocmească o listă cu unitățile desemnate, nave-uzină sau antrepozite frigorifice și o listă cu navele echipate pentru congelare în conformitate cu cerințele Directivei 92/48/CEE a Consiliului din 16 iunie 1992 de stabilire a normelor minime de igienă care se aplică produselor pescărești obținute la bordul anumitor nave în conformitate cu prevederile articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul I din Directiva 91/493/CEE <sup>(3)</sup>. Aceste liste ar trebui să fie întocmite pe baza unei comunicări de la DVFA către Comisie. În consecință, este responsabilitatea DVFA să asigure respectarea dispozițiilor relevante ale Directivei 91/493/CEE.

- (7) DVFA a dat asigurări oficiale privind respectarea normelor prevăzute la capitolul V din anexa la Directiva 91/493/CEE în ceea ce privește controlul produselor pescărești și referitor la îndeplinirea cerințelor de igienă echivalente cu cele stabilite de respectiva directivă.

- (8) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

„Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)”, prin Autoritatea sa regională de control veterinar și al alimentelor din

<sup>(1)</sup> JO L 268, 24.9.1991, p. 15.

<sup>(2)</sup> JO L 24, 30.1.1998, p. 31.

<sup>(3)</sup> JO L 187, 7.7.1992, p. 41.

Groenlanda, „Fodevareregionen Nordjylland”, este autoritatea competentă din Groenlanda pentru verificarea și certificarea respectării de către produsele pescărești a cerințelor Directivei 91/493/CEE.

#### Articolul 2

(1) Produsele pescărești importate în Comunitate din Groenlanda îndeplinesc condițiile prevăzute la alineatele (2), (3) și (4).

(2) Fiecare lot este însoțit de un certificat de sănătate în original, numerotat, completat corespunzător, semnat, datat și cuprinzând o singură foaie în conformitate cu modelul din anexa I.

(3) Produsele provin din unități desemnate, nave-uzină, antrepozite frigorifice sau nave echipate pentru congelare înregistrate, enumerate la anexa II.

(4) Cu excepția produselor pescărești congelate în vrac și destinate fabricării de alimente conservate, toate ambalajele poartă mențiunea „GROENLANDA” și numărul de aprobare/inregistrare al unității, al navei-uzină, al antrepozitului frigorific sau al navei echipate pentru congelare de origine, cu litere indelebile.

#### Articolul 3

(1) Certificatul prevăzut la articolul 2 alineatul (2) se întocmește în cel puțin o limbă oficială a statului membru în care se efectuează verificările.

(2) Certificatul poartă numele, titlul și semnătura reprezentantului DVFA și ștampila oficială a acestuia în altă culoare decât cea a altor mențiuni.

#### Articolul 4

Prezenta decizie se aplică de la 20 decembrie 2002.

#### Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 29 octombrie 2002.

Pentru Comisie

David BYRNE

Membru al Comisiei

ANEXA I

CERTIFICAT DE SĂNĂTATE

pentru produse pescărești provenind din Groenlanda și destinate exportului în Comunitatea Europeană, cu excepția moluștelor bivalve, echinodermelor, tunicierilor și gasteropodelor marine sub orice formă

Număr de referință: .....

Țara de expediere: GROENLANDA

Autoritatea competentă: The Danish Veterinary and Food Administration (DFVA)

I. Date de identificare a produselor pescărești

- Descrierea produselor pescărești – de acvacultură <sup>(1)</sup>: .....
- Specia (denumirea științifică): .....
- Modul de prezentare a produsului și tipul de tratament <sup>(2)</sup>: .....
- Număr de cod (după caz): .....
- Tipul ambalajului: .....
- Numărul de ambalaje: .....
- Greutatea netă: .....
- Temperatura necesară pentru depozitare și transport: .....

II. Originea produselor

Numele și numărul (numerele) oficial(e) de aprobare/înregistrare a unității (unităților), navei (navelor)-uzină, antrepozitului (antrepozitelor) frigorific(e) desemnat(e) sau navei (navelor) echipate pentru congelare înregistrate de DVFA pentru exportul în CE: .....

III. Destinația produselor

Produsele sunt expediate

De la: .....

(locul expedierii)

la: .....

(țara și locul de destinație)

cu următorul mijloc de transport: .....

<sup>(1)</sup> Se elimină, după caz.

<sup>(2)</sup> Viu, refrigerat, congelat, sărat, afumat, conservat etc.

Numele și adresa expeditorului: .....

.....

Numele destinatarului și locul de destinație: .....

.....

#### IV. Atestare sanitară

— Inspectorul oficial certifică prin prezenta faptul că produsele pescărești menționate anterior:

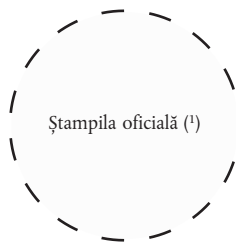
1. au fost capturate și manipulate la bordul navelor în conformitate cu normele sanitare stabilite de Directiva 92/48/CEE;
2. au fost aduse pe uscat, manipulate și, după caz, ambalate, preparate, prelucrate, congelate, decongelate și depozitate în condiții de igienă în conformitate cu cerințele stabilite la capitolele II, III și IV din anexa la Directiva 91/493/CEE;
3. au fost supuse unor controale sanitare în conformitate cu capitolul V din anexa la Directiva 91/493/CEE;
4. sunt ambalate, marcate, depozitate și transportate în conformitate cu capitolele VI, VII și VIII din anexa la Directiva 91/493/CEE;
5. nu provin din specii toxice sau specii care conțin biotoxine;
6. respectă criteriile organoleptice, parazitologice, chimice și microbiologice stabilite pentru anumite categorii de produse pescărești de Directiva 91/493/CEE și de deciziile de punere în aplicare a acesteia.

— Subsemnatul, inspector oficial, declar prin prezenta că am luat cunoștință de dispozițiile Directivei 91/493/CEE, ale Directivei 92/48/CEE și ale Deciziei 2002/856/CE.

Întocmit la ....., la .....

(Locul)

(Data)



.....  
Semnătura inspectorului oficial (\*)

.....  
(Numele cu majuscule, titlul și calificările persoanei semnatare)

(\*) Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să fie diferite de cea a altor mențiuni din certificat.

## ANEXA II

## LISTA UNITĂȚILOR ȘI A NAVELOR

Nr. autorizației	Numele	Orașul Regiunea	Categoria
153	Steffen C (Sikuaq Trawl ApS)	NUUK	FV
170	Timmiarmiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
219	Markus J (Qajaq Trawl A/S)	NUUK	FV
221	Sonia Kiil II (Rederiet Torben Kiil)	NUUK	FV
223	Nikoline C (Niisa Trawl ApS)	NUUK	FV
224	Salleq (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
234	Qavak (Disko Line & Trawl ApS)	QEQERTARSUAQ	FV
246	Kiliutaq (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
248	Tina Rosengren (Svend Aage Larsen)	NUUK	FV
251	Louise L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	FV
390	Polar Princess (Polar Princess A/S)	NUUK	FV
395	Tasermiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
397	Matarak (Amitsuarsuk ApS)	SISIMIUT	FV
401	Nanoq Trawl (Nanoq Trawl A/S)	SISIMIUT	FV
412	Asummiut (Lings Trawl ApS)	SISIMIUT	FV
424	H.B. Lyberth (H.B. Lyberth ApS)	NUUK	FV
425	Sisimiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
481	Upemavik Seafood A/S	INNAARSUIT	FV
482	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANIITSOQ	FV
4337	Knud Egede (Knud Egede ApS)	NUUK	FV
4351	Arctic Star (Arctic Fish A/S)	ILULISSAT	FV
4355	Jacob Heilmann II (Jacob Heilmann A/S)	NUUK	FV

Nr. autorizației	Numele	Orașul Regiunea	Categoria
4357	Lâsa (Brdr. Olsen Sisimiut A/S)	SISIMIUT	FV
4377	Bjal Paamiut (Bjal Paamiut A/S)	PAAMIUT	FV
4406	Nataamaq (Royal Greenland Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
4410	Nuummioq (Nuummioq Seafood A/S)	NUUK	FV
4415	Polar Nataamaq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
4419	Nanortalik Seafood ApS	NANORTALIK	PP
4428	Ulloriaq (Ulloriaq I/S)	NUUK	FV
4432	Qeqertaq Fish ApS	QEQERTAQ	PP
4441	Ikkamiut (Ikkamiut Seafood)	MANIITSOQ	FV
6100	Nuka Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6102	Royal Arctic Line A/S	NUUK	PP
6104	Royal Arctic Line A/S	SISIMIUT	PP
6105	Royal Arctic Line A/S	AASIAAT	PP
6107	Royal Arctic Line A/S	ILULISSAT	PP
6110	Isak L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	FV
6112	Chr. Hoy (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
6114	Polar Siglir (Polar Suluppaagap A/S)	NUUK	FV
6115	Bjal Senior (Tunitsivit Paamiut A/S)	PAAMIUT	FV
6116	Ûmanak (Uummannaq Seafood A/S)	UUMMANNAQ	FV
6117	Nuka A/S	ITILLEQ	PP
6118	Upernavik Seafood A/S	NUTAARMIUT	PP
6119	Arctic Wolf (Arctic Fish ApS)	ILULISSAT	FV
6121	Nuka A/S	KANGERLUK	PP
6122	Nuka A/S	AKUNNAAQ	PP

Nr. autorizației	Numele	Orașul Regiunea	Categoria
6123	Nuka A/S	KANGAATSIAQ	PP
6124	Nuka A/S	NIAQOMAARSUK	PP
6125	Nuka A/S	IKERASAARSUK	PP
6126	Nuka A/S	ATTU	PP
6127	Nuka A/S	SARFANNGUAQ	PP
6128	Nuka A/S	KANGAAMIUT	PP
6129	Nuka A/S	NAPASOQ	PP
6130	Nuka A/S	ATAMMIK	PP
6131	Nuka A/S	QEQERTARSUATSIAT	PP
6132	Nuka A/S	ARSUK	PP
6133	Nuka A/S	QASSIMIUT	PP
6134	Nuka A/S	QAQORTOQ	PP
6135	Nuka A/S	EQALUGAARSUIT	PP
6137	Nuka A/S	AMMASSIVIK	PP
6138	Nuka A/S	TASIUSAQ	PP
6139	Nuka A/S	NARSARMIIT	PP
6140	Nuka A/S	KUUMIUT	PP
6142	Nuka A/S	NUUK	PP
6146	6146	UPERNAVIK	PP
6147	Upernavik Seafood A/S	AAPPILATTOQ	PP
6148	Upernavik Seafood A/S	TASIUSAQ	PP
6149	Upernavik Seafood A/S	KULLORSUAQ	PP
6151	Polar Natorralik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
6152	Polar Artivik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
6154	Nuka A/S	ALLUITSUP PAA	PP

Nr. autorizației	Numele	Orașul Regiunea	Categoria
6155	Polar Saattuaq (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6157	Nivi Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6500	Polar Amaroq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
9113	Polar Raajat A/S — Nuuk Rejefabrik	NUUK	PP
60/18	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NARSAQ	PP
60/26	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	PAAMIUT	PP
60/45	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANITSOQ	PP
60/57	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SISIMIUT	PP
60/74	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	AASIAAT	PP
60/83	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QASIGIANGUIT	PP
60/85	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUK	PP
60/91	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	ILULISSAT	PP
60/96	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAQQAQ	PP
60/123	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UUMMANNAQ	PP
60/126	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	IKERASAK	PP
60/127	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UKKUSISSAT	PP
60/129	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUGAATSIAQ	PP
60/146	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QEQERTARSUAQ	PP
5400/124	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAATTUT	PP

Legendă categorie:

FV Nave-uzină

PP Unitate de prelucrare